

WIELKANOC

Wielkanoc - Ostern

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Lany Poniedziałek	der Ostermontag	der ostermontag
Niedziela Palmowa	der Palmsonntag	der palmzontag
Niedziela Wielkanocna	der Ostersonntag	der oster-zontag
Poniedziałek Wielkanocny	der Ostermontag	der ostermontag
Śmigus Dyngus	das Osterspritzen	das osterszprycen
Święto Wielkanocne	das Osterfest	das osterfest
Wielka Sobota	der Karsamstag	der kar-zamstag
Wielkanoc	das Ostern	das ostern
Wielki Czwartek	der Gründonnerstag	der gryndonerstag
Wielki Piątek	der Karfreitag	der karfrajtag
Wielki Post	die Fastenzeit	di fastencajt
Wielki Tydzień	die Karwoche	di Karwoche
babka marmurkowa	der Marmorkuchen	der marmorkuhen
babka wielkanocna	der Osterkuchen	der ostekruhen
baranek wielkanocny	das Osterlamm	das osternlam
bazie (kotki)	das Weidenkätzchen	das wajdenkets-sen
biały barszcz	der weiß Borsch	der wajs borsz
bukiet wielkanocny	der Osterstrauß	der Ostersztraus

WIELKANOC

Wielkanoc - Ostern

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
bukszan	der Buchsbaum	der buksbaum
chleb	das Brot	das brot
ciasto	der Kuchen	der kuhen
czas postu	die Fastenzeit	die fastencajt
czas wielkanocny	die Osterzeit	di ostarcajt
dzwon wielkanocny	die Osterglocke	di ostergloke
gałązki palmy	die Palmen	di palmen
jajko wielkanocne	das Osterei	das oster-aj
kartka wielkanocna	das Gespräch	di osterkarte
kielbasa	die Wurst	di wurst
kogut wielkanocny	der Osterhahn	der osterhan
koszycek	das Körbchen	das kyrbßen
koszyk ze święconką	der Weihekorb	der wajekorb
kościół	die Kirche	di kirße
kurczak wielkanocny	das Osterhuhn	das osterhun
kurczątko	das Hühnchen	das hynßen
lis wielkanocny	der Osterfuchs	der oserfuks
mazurek	der Osterkuchen - Masurek	der osterkuchen - mazurek
obrzęd	der Brauch	der brauh

WIELKANOC

Wielkanoc - Ostern

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
palma	die Palme	di palme
pisanki	das Osterei	das oster-aj
pokuta	die Buße	di buse
potrawy wielkanocne	die Osterspeisen	die osterszpajzen
prezenty	die Geschenke	di geszenke
rezurekcja	die Auferstehungsmesse	di ałfersztjungsmese
sianko	das Heu	das hoj
skorupka z jajka	die Eierschale	die ajerszale
słodczy	die Süßigkeiten	di zysyskajten
sól	das Salz	das zalc
szynka	der Schinken	der szinken
śniadanie wielkanocne	das Osterfrühstück	das osterfryszyk
święconka	die geweihte Osterspeise	di gewajte osterszpajze
tulipan	die Tulpe	die tulpe
ukrzyżowanie	die Kreuzigung	di krojciug
wędliny	die Wurstwaren	die wurstwaren
woda wielkanocna	das Osterwasser	das osterwaser
wydmuszki	das ausgeblasenes Ei	das ausgeblazenes aj
zając wielkanocny	der Osterhase	der osterhaze

WIELKANOC

Wielkanoc - Ostern

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
zające	die Hasen	di hazen
zielone gałązki	die grüne Zweige	di gryne cwajge
zmartwychwstanie	die Auferstehung	die alfersztjung
zwyczaje wielkanocne	der Osterbrauch	der osterbrauh
żonkil	die gelbe Narzisse	die gelbe narcize
życzenia wielkanocne	die Osterwünsche	die osterwysze
chować	verstecken	ferszteken
dekorować	dekorieren	dekoriren
dzielić się jajkiem	sich mit dem Ei teilen	zih mit dem aj tajlen
farbować jajka	die Eier färben	di ajer ferben
malować	malen	malen
malować jajka	die Eier malen	di ajer malen
modlić się	beten	beten
oblać wodą	mit Wasser begießen	mit waer begisen
opryskać	bespritzen	beszpricen
ozdabiać	verzieren	ferciren
poświęcić potrawy	die Speisen wiehen	die szpajzen wajen
szukać	suchen	zuhen

WIELKANOC

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
W Polsce dzieci nie mogą się doczekać zajączka, który przyniesie prezenty.	In Polen können die Kinder den Osterhasen nicht erwarten, der die Geschenke mitbringt.	In Polen kynen di kinder den osterhazen niht erwarten, der di geszenke mitbringt.
U nas prezenty przynosi kogut wielkanocny.	Bei uns bringt die Geschenke der Osterhahn.	Baj uns bringt di geszenke der osterhan.
Życzę zdrowych, pogodnych świąt Wielkanocnych, pełnych spokoju i radości.	Ich wünsche Ihnen ein gesundes, fröhliches Osterfest voller Frieden und Freude.	Ih wynsze inen ajn gezundes, frylihes osterfest foler fiden und frojde.
Spokojnych Świąt Wielkanocnych!	Frohe Ostern!	Frole ostern!
Wielkanoc jest bardzo ważnym świętem dla chrześcijan.	Ostern ist ein sehr wichtiges Fest der Christen.	Ostern ist ajn zer wihtiges fest der kristen.
Tak, u nas w rodzinie przeżywamy go wspólnie.	Ja, bei uns in der Familie erleben wir es zusammen.	Ja, baj uns in der familje erleben wir es cuzamen.

WIELKANOC

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Co umieścić w koszyczku?	Was soll man in den Korb geben?	Was zol man in den korb geben?
Wędliny, sól, wodę, baranka, chleb i jajka.	Wurstwaren, Salz, Wasser, Osterlamm, Brot und Eier.	Wurstwaren, zalc, waser, osterlam, brot und ajer.
Mój tata ma demencję dlatego ważna jest jego aktywizacja.	Mein Vater ist Demenzkrank, deshalb ist eine Aktivierung wichtig.	Majn fater ist demenckrank, deshalb ist ajne aktiwirung wihtig.
Tak, wiem, postaram się zaproponować wiele różnych sposobów aktywizacji.	Ja, ich weiß, ich bemühe mich viele verschiedene Arten von Aktivierung vorzuschlagen.	Ja, ih wajs, ih bemyje mih file ferszidene arten fon aktiwirung forcuszlagen.
Może opowie mi Pani, kto znajduje się na zdjęciu.	Vielleicht erzählen Sie mir wer auf dem Foto ist.	Filajht ercelen zi mir wer ałf dem foto ist.
Muszę sobie przypomnieć.	Ich muss mich erinnern.	Ih mus mih erinern.